

**!** При значениях температурного напора отличного от 70°C тепловой поток рассчитывается по формуле:  $Q = Q_p \cdot (\Delta T / 70)^n$ , где  $\Delta T$  – разность между температурой теплоносителя (средняя между температурой на входе и на выходе из радиатора) и температурой воздуха в помещении,  $n$  – экспоненциальный степенной коэффициент, указанный в пункте 2.

### 3. Информация о комплектации в зависимости от типа подключения

| Комплектация завода-изготовителя              | Боковое подключение | Нижнее подключение |
|-----------------------------------------------|---------------------|--------------------|
| Радиатор в фирменной упаковке                 | 1 шт.               | 1 шт.              |
| Паспорт и инструкция по эксплуатации          | 1 шт.               | 1 шт.              |
| Термостатический вентиль с защитным колпачком | –                   | 1 шт.              |
| Воздухоотводчик ручной «Кран Маевского»       | –                   | 1 шт.              |
| Футорка G1" x G1/2" (Правая и левая)          | –                   | 2 шт.              |
| Заглушка G1" (Правая и левая)                 | –                   | 2 шт.              |

Для подбора фирменных аксессуаров Royal Thermo сканируйте QR-code.



### 4. Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировку и хранение радиаторов следует осуществлять в соответствии с ГОСТ 31311. Транспортирование радиаторов допускается любыми видами транспорта с соблюдением мер по предотвращению механических воздействий на радиаторы, а также попадания влаги, химических веществ и воздействия прямых солнечных лучей (ультрафиолетового излучения). Рекомендуется транспортировать радиаторы в закрытом фургоне в заводской упаковке, на паллетах с закреплением транспортировочными ремнями. Касание транспортировочными ремнями непосредственно радиаторов в заводской упаковке не допускается. Складировать и хранить радиаторы необходимо в сухих закрытых помещениях, исключающих попадание влаги, химических веществ и прямых солнечных лучей (ультрафиолетового излучения) на лакокрасочное покрытие. До ввода в эксплуатацию радиаторы должны находиться в заводской упаковке.

**!** Производитель не несёт ответственности за повреждения радиатора, вызванные нарушением условий транспортировки и хранения.

Утилизация радиаторов производится в порядке, установленном Федеральным законом «Об отходах производства и потребления» от 24.06.1998 N 89-ФЗ, а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми для реализации указанного Закона.

### 5. Монтаж радиаторов

Монтаж радиаторов должен производиться специализированной монтажной организацией, имеющей лицензию, при наличии разрешения от эксплуатирующей организации и в соответствии с действующими на дату монтажа строительными нормами (СНиП) и национальными стандартами (ГОСТ), местными нормами, а также предписаний инструкций по монтажу и эксплуатации производителя оборудования и соответствующей нормативно-технической документации РФ.

Для возможности монтажа и демонтажа радиатора на подающей и обратный трубопровод обязательно устанавливайте запорную или запорно-регулирующую арматуру, для перекрытия входа и выхода теплоносителя.

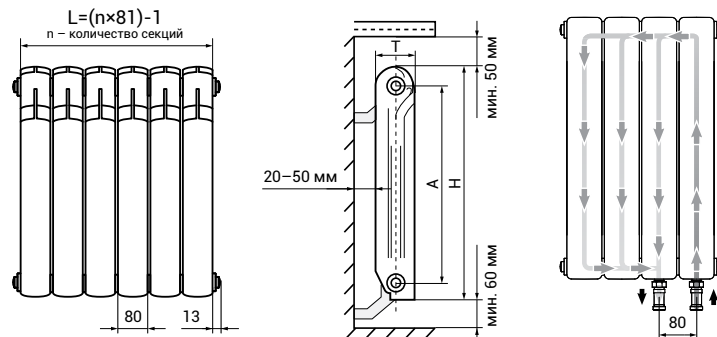
Для уменьшения опасности подшламовой коррозии целесообразна установка фильтра грубой очистки.

Момент затяжки резьбовых элементов не более: G1" – 45 Нм, G3/4" – 25 Нм, G1/2" – 23 Нм.

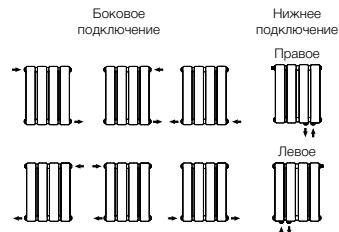
**!** Не рекомендуется для радиатора с боковым подключением применение уплотнительных материалов на резьбу G1" при установке монтажного комплекта, который оснащен уплотнительным кольцом. Перед установкой радиатора с нижним подключением рекомендуется проверить затяжку и при необходимости подтянуть заглушки, кран Маевского, термостатический клапан, которые оснащены уплотнительным кольцом и монтируются без применения дополнительных уплотнительных материалов.

Монтаж радиатора к трубопроводу производить без снятия защитной упаковки. Перед запуском системы в рабочий режим защитная упаковка должна быть удалена.

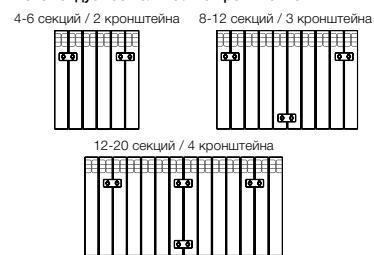
### Монтажные размеры радиатора



### Варианты подключения радиатора к системе отопления



### Рекомендуемое количество кронштейнов



**!** При напольном монтаже использовать 2 напольных кронштейна для радиаторов с 4-6 секциями; 3 напольных кронштейна для радиаторов с 8 секциями и более.

По завершении монтажных работ должны быть выполнены испытания систем отопления в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012. Гидростатическое испытание водяных систем и приборов отопления должно производиться под давлением не превышающим более чем в 1,5 раза рабочее давление.

**!** Завод-изготовитель не рекомендует производить перекомпоновку радиаторов с целью уменьшения или увеличения количества секций, а также замену отдельных секций радиатора. Гарантийные обязательства на перекомпонованные радиаторы не распространяются.

### 6. Требования к эксплуатации радиаторов

Проектирование, монтаж и эксплуатация системы отопления должны осуществляться в соответствии с требованиями ГОСТ 31311, СП 60.13330, СП 73.13330 и п. 4-5 приложения №9 Приказа Ростехнадзора №536 от 15.12.2020 и согласовываться с организацией, отвечающей за эксплуатацию системы отопления. Трубопроводы для подвода теплоносителя в отопительный прибор должны соответствовать СП 60.13330. Радиатор может устанавливаться в системы отопления из стальных, медных, латунных, полимерных (в том числе металлополимерных) труб, разрешённых к применению в строительстве.

Не допускается использование бывших ранее в употреблении и восстановленных трубопроводов.

# Паспорт и инструкция по монтажу и эксплуатации

## Биметаллический радиатор

Для обеспечения оптимальной эффективности работы радиатора необходимо систематически (не менее одного раза в год) осуществлять процедуру деаэрации теплоносителя при помощи крана Маевского, что позволит минимизировать тепловые потери и предотвратить преждевременный выход из строя оборудования.

### Категорически запрещается:

- Подвергать радиатор ударам и нагрузкам, способным повредить или разрушить его, в том числе замораживать при использовании прибора в водных системах отопления;
- Использовать радиатор в качестве элемента заземляющего или токопроводящего контура;
- Резко открывать запорные вентили на подводках к радиатору во избежание гидравлического удара;
- Сливать теплоноситель из радиатора на период свыше 15 дней в году;
- Использовать радиатор в помещении с относительной влажностью более 75%;
- Использовать радиатор в контуре ГВС (горячего водоснабжения), в том числе вместо полотенцесушителя;
- Использовать радиатор в водных системах отопления с режимом водно-химической подготовки, не соответствующим п. 4-5 приложения №9 Приказа Ростехнадзора №536 от 15.12.2020;
- Эксплуатировать радиатор при давлениях и температурах, выше указанных в настоящем паспорте.

### 7. Гарантийные обязательства

Завод-изготовитель обеспечивает соответствие отопительных приборов требованиям ГОСТ 31311 при соблюдении условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации и устанавливает гарантийный срок и срок службы отопительного прибора при соблюдении указанных условий. Срок эксплуатации радиатора при условии соблюдения требований и рекомендаций, перечисленных в настоящем паспорте, не менее 25 лет.

Гарантия на биметаллические радиаторы сохраняется при соблюдении требований и рекомендаций, перечисленных в настоящем паспорте.

Гарантийный срок хранения радиаторов 3 года с даты производства.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие по вине потребителя или организации, ответственной за эксплуатацию системы отопления, к которой подключён (был подключён) радиатор в результате нарушения условий, указанных в настоящем паспорте;

**В случае предъявления претензий по качеству прибора в течение гарантийного срока необходимо предоставить следующие документы:**

- заявление с указанием паспортных данных /реквизитов организации заявителя;
- технический паспорт с заполненным Гарантийным талоном;
- документы, подтверждающие покупку радиатора;
- копию разрешения эксплуатационной организации, отвечающей за систему, в которую был установлен радиатор, на изменение данной отопительной системы (в случае замены прибора);
- копию Акта о вводе радиатора в эксплуатацию;

**Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления Покупателей вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.**

### Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Радиатор Royal Thermo модель \_\_\_\_\_ секций.

Дата продажи «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Штамп торгующей организации

Дата монтажа «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Монтажник \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Дата выпуска  
и  
штамп ОТК

**Гарантийный срок службы биметаллических радиаторов составляет 15 лет с момента продажи радиатора. (на модели BILINER B 350/500, INFINITY 300/500, PIANOFORTE 200/300/500, ECLIPSE 500 – гарантийный срок 25 лет) Рекламации и претензии к качеству товара принимаются по адресу Изготовителя.**

### Сделано в России

Изготовитель: ООО «РТП», 601021, Владимирская область, г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д.1

Тел.: 8-800-500-0775, адрес эл.почты: info@royal-thermo.ru

Более подробную информацию о радиаторах Royal Thermo и оригинальных комплектующих можно найти на сайте: [www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

# Паспорт и инструкция по монтажу и эксплуатации

## Биметаллический радиатор



### 1. Область применения

Биметаллические радиаторы Royal Thermo подходят для применения в жилых и административных зданиях (помещения с высокими требованиями к надёжности), в централизованные и децентрализованные с зависимыми и независимыми схемами подключения системы отопления. Модели указаны в пункте 2. В качестве теплоносителя допускается использовать подготовленную воду или рабочие жидкости, соответствующие требованиям «Правил промышленной безопасности при использовании оборудования, работающего под избыточным давлением» (Приказ Ростехнадзора от 15.12.2020 N 536 приложение №9), с pH от 8,3 до 9,5, содержание кислорода не более 20 мг/л (мг/дм³), взвешенных веществ не более 5 мг/дм³.

|                                              |                                                                                  |                                                                 |                         |                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Максимальное избыточное рабочее давление, до | 25,0 бар (2,5 МПа)                                                               | Номинальный размер присоединительной резьбы                     | Боковое подключение G1" | Нижнее подключение G3/4" Евроконус |
| Испытательное давление                       | Боковое подключение 37,5 бар (3,75МПа)<br>Нижнее подключение* 15,0 бар (1,5 МПа) | Максимальная рабочая температура теплоносителя                  | 135 °C                  |                                    |
| Разрушающее давление                         | ≥62,5 бар (6,25 МПа)                                                             | Максимальная относительная влажность в помещении согласно УХЛ 4 | не более 75%            |                                    |

\* снижение испытательного давления обусловлено пределом рабочего давления встроенного термостатического клапана

Производство радиаторов Royal Thermo сертифицировано в соответствии с нормами международного стандарта ISO 9001, ISO 14001.

Биметаллические радиаторы изготавливаются в соответствии с требованиями ГОСТ 31311, что подтверждено сертификатами соответствия.

Для просмотра сертификатов сканируйте QR-код.



№ РОСС RU C-  
RU.A909.B.026411/24



№ РОСС RU C-  
RU.A909.B.024564/24



№ РОСС RU C-  
RU.HE47.B.00035/25



№ РОСС RU C-  
RU.AF16.B.00582/24



№ РОСС RU C-  
RU.HE47.B.00048/26



### 2. Основные технические характеристики одной секции радиаторов

| Модель                     | Межосевое расстояние А, см |                    | Габаритные размеры, см |           |            | Номинальный тепловой поток, кВт | Объем теплоносителя, л | Масса, кг     | Степенный коэффициент, n |
|----------------------------|----------------------------|--------------------|------------------------|-----------|------------|---------------------------------|------------------------|---------------|--------------------------|
|                            | Боковое подключение        | Нижнее подключение | Высота, Н              | Ширина, В | Глубина, Т |                                 |                        |               |                          |
| ECLIPSE 500                | 50                         | 8                  | 57                     | 8,0       | 9,0        | 172                             | 0,182                  | 1,83          | 1,25                     |
| INFINITY 300/500           | 30/50                      | 8                  | 37/57                  | 8,0       | 9,0        | 115/172                         | 0,182/0,205            | 1,30/1,88     | 1,12/1,14                |
| PIANOFORTE 200/300/500     | 20/30/50                   | 8                  | 28/38/59,1             | 8,0       | 10,0       | 112/138/198                     | 0,160/0,182/0,205      | 1,30/1,47/1,9 | 1,12/1,14/1,16           |
| BILINER B 350/500          | 35/50                      | 8                  | 43/57,4                | 8,0       | 8,7        | 134/184                         | 0,175/0,205            | 1,44/1,90     | 1,14/1,14                |
| REVOLUTION B 350/500       | 35/50                      | –                  | 41,5/56,4              | 8,0       | 8,0        | 131/170                         | 0,175/0,205            | 1,44/1,82     | 1,16                     |
| MONOBLOCK B 500            | 50                         | –                  | 56,4                   | 8,0       | 8,0        | 177                             | 0,205                  | 1,75          | 1,13                     |
| INDIGO B 500               | 50                         | –                  | 57,2                   | 8,0       | 10,0       | 208                             | 0,205                  | 1,94          | 1,17                     |
| VITTORIA SUPER 300/500 2.0 | 30/50                      | 8                  | 36/56,4                | 8,0       | 9,0        | 123/181                         | 0,160/0,205            | 1,30/1,86     | 1,27/1,29                |
| VITTORIA 500 2.0           | 50                         | –                  | 57                     | 8,0       | 8,0        | 172                             | 0,205                  | 1,60          | 1,28                     |